

DICHIARAZIONE PER LA PUBBLICAZIONE DELLA SITUAZIONE PATRIMONIALE
AI SENSI DEL D. LGS. 33/2013 E DELLA L.R. 10/2014 – SITUAZIONE AL 31.12.2017

ERKLÄRUNG FÜR DIE VERÖFFENTLICHUNG DER VERMÖGENSSITUATION
GEMÄSS GvD 33/2013 und RG 10/2014 – STAND ZUM 31.12.2017

DICHIARANTE
ERKLÄRUNGSSTELLER

Nome e cognome Vor- und Nachname Bermeister Hansjörg	Data di nascita Geburtsdatum 07/05/1940	Comune di nascita Geburtsort Bolzano/ Bozen
--	---	--

BENI IMMOBILI (terreni e fabbricati) UNBEWEGLICHE GÜTER (Grundstücke und Gebäude)			
Natura del diritto (1) Art des Rechtes (1)	Descrizione dell'immobile (2) Beschreibung des Gebäudes (2)	Comune e Provincia Gemeinde und Provinz	Annotazioni Bemerkungen
Eigentum	4 Wohnungen mit Garage	Brixen	

- (1) Specificare se si tratta di: proprietà, comproprietà, superficie, enfiteusi, usufrutto, uso, abitazione, servitù, ipoteca
Art des Rechtes angeben: Eigentum, Miteigentum, Überbaurecht, Erbbaurecht, Fruchtgenussrecht, Gebrauchsrecht, Wohnrecht, Servitutsrecht, Grundpfndrecht
- (2) Specificare se trattasi di fabbricato o terreno
Angaben, ob es sich um einem Gebäude bzw. um einem Grundstück handelt

BENI MOBILI ISCRITTI IN PUBBLICI REGISTRI BEWEGLICHE GÜTER, DIE IN ÖFFENTLICHEN REGISTERN EINGETRAGEN SIND			
Autovetture PKW	CV fiscali o KW Basteuerbare HP oder KW	Anno di immatricolazione Zulassungsjahr	Annotazioni Bemerkungen
BMW X 3	190 KW	2015	Gebraucht gekauft.
Motocicli Motorräder			
Vespa 250		2005	
Aeromobili Flugzeuge			
Imbarcazioni Sportboote			
Altro Andere			

PARTECIPAZIONE IN SOCIETÀ BETEILIGUNGEN AN GESELLSCHAFTEN		
Società (Denominazione e sede) Gesellschaft (Name und Sitz)	Numero azioni o quote possedute Anzahl der Aktien oder Anteile	Annotazioni Bemerkungen
Südtiroler Volksbank	25.000	

Il/la sottoscritto/a allega la propria DICHIARAZIONE DEI REDDITI per periodo d'imposta 2017 (se presentata)

Der/die Unterfertigte legt seine/ihre STEUERERKLÄRUNG für das Steuerjahr 2017 (wenn erstellt) bei

Ai fini degli adempimenti di cui al comma 1 lettera f) dell'art. 14 del D. lgs. 33/2013 relativo alla pubblicazione della situazione patrimoniale del coniuge non separato e dei parenti entro il secondo grado (nonni, genitori, sorelle e fratelli, figli, nipoti in linea retta), qualora gli stessi vi consentano, il/la sottoscritto/a

In Erfüllung der Vorgaben gemäß Abs. 1, Buchst. f) des Art. 14 des GvD 33/2013 betreffend die Veröffentlichung der Vermögenssituation des nicht getrennt lebenden Ehepartners und der Verwandten bis zum zweiten Grad (Großeltern, Eltern, Geschwister, Söhne und Töchter, Nichte/Neffen in direkter Linie), falls diese dem zustimmen sollten, der/die Unterfertigte

DICHIARA

ERKLÄRT

- che il coniuge non separato

- dass der nicht getrennt lebende Ehepartner

consente

non consente

zustimmt

nicht zustimmt

- che i parenti entro il secondo grado

- dass die Verwandten bis zum zweiten Grad

consentono

non consentono

zustimmen

nicht zustimmen

all'adempimento di cui sopra e che pertanto allega / non allega le copie delle relative dichiarazioni.

In Bezug auf die obige Verpflichtung und legt nicht die entsprechenden Erklärungen bei.

Il/la sottoscritto/a dichiara inoltre che per il mandato di indirizzo politico-amministrativo presso l'ente non ha sostenuto spese elettorali.

Der / die Unterfertigte erklärt außerdem, dass er für das politische Mandat bei der Körperschaft keine Wahlspeisen getätigt hat.

Sul mio onore affermo che la dichiarazione corrisponde al vero.

Auf meine Ehre hin bestätige ich dass die Erklärung der Wahrheit entspricht.

Sono informato ai sensi RGDP n. 679/2016 (Regolamento Europeo in materia di protezione dei dati personali) che i dati forniti saranno raccolti ai fini del loro trattamento anche con mezzi elettronici e pubblicati sul sito internet istituzionale dell'ente.

Ich wurde gemäß DSGVO Nr. 679/2016 (Europäische Verordnung zum Schutz personenbezogener Daten) darüber informiert, dass die gelieferten Daten ausschließlich zum Zwecke der Bearbeitung, auch in elektronischer Form, und Veröffentlichung auf der institutionellen Webseite der Körperschaft.

Luogo e data
Ort und Datum
Brixen, am 09.11.2018

Firma
Unterschrift